

赴大陸地區報告（出國類別：考察交流）

103 年度臺中市與中國大陸吉林市深度校際 交流活動報告

服務機關：臺中市政府教育局、梧棲區永寧國民小學

姓名職稱：吳榕峯局長等 23 人

赴派國家：中國大陸

出國期間：103.01.20~103.01.27

報告日期：103.02.24

摘要

臺中市與吉林互為姊妹市，雙方皆已環境優良，適宜人們居住的城市而著稱。臺中市長胡志強曾於 2009 年率團前往吉林訪問，對於吉林留下深刻的印象，並允諾加強雙邊經貿文化交流。2013 年吉林省教育局多次力邀臺中市教育局前往參訪，經過多次的雙邊合作討論規畫下，本次臺中市與吉林市校際交流活動拍板定案，以相互派遣國小學童至雙方城市，並深度了解體驗當地不同的文化形態，以達到交流之目的。

臺中市教育局由吳榕峯局長率領局內同仁，並選定永寧國小與省三國小師生為國小學童代表，就雙方國小教育制度、方法和文化做深度的瞭解和體驗。時間訂於 2014 年 01 月 20 日至 01 月 27 日，共 8 天 7 夜。此季節為東北地區大雪紛飛的冬季，就臺灣四季如春的寶島而言，實屬一難忘的體驗和回憶。

本次學生從挑選，組訓到前往吉林市小學做雙邊交流，都是一個全新的感受。學生須交一個朋友、到學伴家吃一頓餐、借住一宿、共上一次課、共同完成一件作品、結伴校外教學一次、互贈一份小禮物。這些都是課堂上未有過之教育，也是臺灣學生未有所聞的活動。面對凜冽的寒風，酷寒的低溫，冰潔的白雪，不同的口音，脫離熟悉的生活，臺灣學生一次次了解到這個世界之大，有了不同的眼界，不同的思考，也有了更多學習上的啟發，知識的增長。

透過這次活動，雙方對於彼此更加熟悉，也希望將來可以有著更多文化與教育上的交流，相互的增長與進步。並期盼吉林地區學生也可以早日至臺中市這個城市做相互的深度文化交流，讓雙方學童都可以再度相見，並讓吉林學生體驗臺灣人熱情、活潑的一面，更助於雙方城市的各項發展與進步，使得雙方都可以提升彼此競爭力，在國際上展現精彩的一面。

團員名單：

本次由教育局吳榕峯局長領軍，率領教育局及秘書處同仁，以及惠文高中、大墩國中校長、永寧國小與省三國小師生，外加上大英百科公司董事長與專員，合計 62 位，團員名單如下：

編號	單位	職稱	姓名	性別
1	臺中市政府教育局	局長	吳榕峯	男
2	臺中市政府教育局	副局長	葉俊傑	男
3	臺中市政府秘書處	副處長	吳超男	女
4	臺中市政府秘書處	科長	盧瓊后	女
5	臺中市政府教育局	科長	林琬琪	女
6	大墩國中	校長	涂文雪	女
7	惠文高中	校長	劉欽敏	男
8	賴厝國小	退休校長	林俊彥	男
9	惠文高中	教務主任	舒富男	男
10	惠文高中	秘書	陳兆臨	女
11	大肚國小	護理師	劉慧萍	女
12	臺中市政府教育局	專員	謝瓊雲	女
13	省三國小	校長	林美智	女
14	永寧國小	校長	游玉芬	女
15	永寧國小	學務主任	康偉亮	男
16	永寧國小	訓育組長	巫艷秋	女
17	永寧國小	資訊組長	陳建源	男
18	永寧國小	出納組長	鄭雅韻	女
19	永寧國小	幹事	陳貫中	男
20	永寧國小	老師	陳芬玲	女
21	永寧國小	老師	李秋娟	女
22	大英百科	董事長	林文寶	男
23	大英百科	專員	李祖瑄	女
24	省三國小	教務主任	林淑玲	女
25	省三國小	級任老師	黃薇如	女
26	永寧國小	學生	張祐綸	男
27	永寧國小	學生	蔡宇翔	男
28	永寧國小	學生	林俊明	男
29	永寧國小	學生	卓秉則	男
30	永寧國小	學生	李奕達	男
31	永寧國小	學生	許宸瑋	男
32	永寧國小	學生	王博誠	男

編號	單位	職稱	姓名	性別
33	永寧國小	學生	李維	男
34	永寧國小	學生	洪子濠	男
35	永寧國小	學生	紀勁維	男
36	永寧國小	學生	陳昱安	男
37	永寧國小	學生	卓明宏	男
38	永寧國小	學生	陳廷毓	男
39	永寧國小	學生	陳翊文	男
40	永寧國小	學生	王薇珊	女
41	永寧國小	學生	尤壹瑩	女
42	永寧國小	學生	林明秀	女
43	永寧國小	學生	陳昱姝	女
44	永寧國小	學生	王愷薇	女
45	永寧國小	學生	洪子涵	女
46	永寧國小	學生	黃貫恩	女
47	永寧國小	學生	蘇則宜	女
48	永寧國小	學生	王語瑄	女
49	永寧國小	學生	許雅琳	女
50	立體書導覽員	學生	黃筠善	女
51	省三國小	學生	蔡宗育	男
52	省三國小	學生	王昱皓	男
53	省三國小	學生	牛楷	男
54	省三國小	學生	姚子仁	男
55	省三國小	學生	邱胤傑	男
56	省三國小	學生	吳少軒	男
57	省三國小	學生	張弘懿	女
58	省三國小	學生	林芳瑜	女
59	省三國小	學生	王予彤	女
60	省三國小	學生	吳芋璇	女
61	省三國小	學生	陳宥蓉	女
62	省三國小	學生	甘絜瑄	女

目 次

壹、目的.....	5
貳、過程.....	5
參、心得.....	9
肆、回饋省思與建議事項.....	10
伍、附件（手冊）.....	12

壹、目的

提供文化背景不同學生多樣化之學習管道，以增進生活經驗，感受不同學生多樣化之學習管道，以增進生活經驗，感受不同地區人文傳統、風俗習慣、思維方式、行為準則、生活方式、理想信念、學習氣氛、教育理念等各個方面的異同。

藉由不同文化背景與生活之體驗，擴展學生學習領域。

透過互訪活動，促進校際文化交流，發展學生人際關係，促進兩岸學子之交流，擴增學生國際視野。

貳、過程

第一天（2013/01/20）

依吉林省吉林教育交流團的邀請，全體團員於 12:20 分搭上中國南方航空的班機直飛長春，約略 16 時降落長春機場，從窗外看去，靄靄白雪覆蓋大地，機上廣播機外溫度為攝氏 -17 度，全體開始穿上厚外套，迎接與臺灣不同的天氣。凜冽的寒風中，吉林市教育局長率領著臺辦馬主任、趙處長等人來機場迎接我們，此等熱情使我們備感溫馨，忘卻了旅途的疲累以及對於寒冬的不適應。

入住酒店後，由吉林市臺辦舉辦歡迎晚宴，介紹吉林市教育界長官貴賓，以及本次活動陪伴左右的臺辦同仁，並互道歡迎詞，期許本次活動圓滿成功，並加強雙邊合作，持續推動臺中與吉林的教育文化交流。經過一日的舟車勞頓，面對豐盛的佳餚，大家大快朵頤了起來。會後，學生領取這幾日會用到的保暖裝備，並在老師的安排下分配房間，早日休息為明日正式開營儀式做準備。

第二天（2014/02/21）

一早，來到吉林第一實驗小學參加「吉林市、臺中市小學生冰雪體驗營」開營儀式，由當地第一實驗小學陳久文校長、學生致歡迎詞，並由臺中市吳局長與吉林市教育局陳局長共同授予營旗，並宣佈本次冰雪體驗營開營。學生們藉此機會，除了了解自身分組，並與自己結對子學伴展開相見歡。初次見面，臺灣小孩有些靦腆害羞，反倒東北小孩相當熱情，迫不及待與學伴們交流認識，並參觀第一實驗小學教室與校園，校地不大，卻容納兩三千名學生，因此走廊也是教學佈置的一環，除校園之星展示典範學習，並有學生硬筆字的優秀作品展示，值得學習。

參觀完學校的校史館後，大夥來到第一實驗小學的東校，此為本次活動的主場地，也是臺中市打破金氏紀錄的立體書展覽地點。在享用東校食堂的午餐後，孩子們興奮的跑向戶外，準備開始雪地活動，在當地學生的介紹下，玩起了冰上遊戲。這對來自南國的我們，看到從未見過的白雪，都感到相當雀躍與興奮，紛紛加入打雪仗、滑雪圈、打冰陀等活動。就連大人們也對這白色世界讚嘆不已，除了加入遊戲的行列外，也拿起手中的相機，透過快門的開閉，記錄著這不同的體驗。

下午為分組活動的文體活動，其中一組先行參加立體書導覽，了解立體書作品特色與製作的困難度，其餘兩組仍在外頭舉行冰雪活動。看到本次展覽破紀錄的立體書，不論臺灣吉林的師生們都張大眼睛，豎起耳朵的聽著導覽，並細細觀賞著這難得的紀錄，讓臺中的特色藉由立體書，跳脫以往的平面印象，活靈活現展示在吉林師生面前，讓它們可以更加瞭解臺中，替未來的臺中交流之旅更添加幾分期待。

第三天（2006/02/22）

今天要上兩種課程。早上，由吉林第一實驗小學老師上音樂課與體育課。在老師的帶領下，先讓吉林學生聽臺灣民歌「蘭花草」與「那魯灣情歌」炒熱氣氛，再讓臺中學生聽大陸兒歌「葉兒船」。老師先讓孩子們了解旋律和音符，再逐步帶入歌詞，並請學生們發表對於此首歌的看法，使得學生可以更快熟悉這首歌。最後帶入學生與老師們才藝表演，讓整個音樂課畫下完美的句點。之後移往體育館進行體育課，學生們在此可以打乒乓球、籃球等。來自臺灣的小孩們各個身手矯健、生龍活虎，一個漂亮的過人上籃得分贏得滿堂喝采，讓當地學生對於臺灣學生體育活動刮目相看，直呼臺灣人打球好厲害。此外我們當地有種類似羽毛球的運動，叫做「毬子球」，是許多大人們的最愛，在當地學生提點下，老師們紛紛上手，甚至開始比賽誰可以把球打得不落地，玩得不亦樂乎，比學生還瘋狂。

下午，輪到臺灣的老師上課，在游玉芬及林美智兩位校長的帶領下，整個課堂充滿笑聲。首先由游玉芬校長帶唱「我來自臺中市個好地方」接著，以「環遊世界找朋友」身體接觸式的打破學生彼此陌生感，並炒熱了氣氛，之後有林美智校長指導紙飛機製作，看到有些學生幾分鐘就完成了，有些人還在第一步驟，這時學伴的友誼之手伸出，一起完成一項作品，並展開飛航試驗，選出飛的最遠的作品。最後以「你是我的花朵臺中版」帶動唱，融入臺中市地標湖心亭、臺中港、太陽餅、清泉崗和吉林市黑木耳、松花江，讓彼此的距離更加拉近，也讓小朋友們的互動更加親密。另外更有讓吉林學生體驗立體書的製作，從發材料到製作，臺灣學生就變成了小老師或者是小幫手，協助臺上的老師們一起教導學伴製作立體書，並且一起努力共同完成他，成為雙方可以

相互贈送這具有意義的手工書籍。這堂課吸引了臺辦的工作人員，更吸引第一實驗小學老師的全程參與觀摩，他們直呼臺中市的老師教學活潑能抓住學生的注意力。最後是陶藝課，由雙方小朋友共同完成一件陶藝作品，大家乃發揮巧思，同心協力的合作，雖然這些作品不是什麼大師之作，也並非是個藝術品，但這項陶土作品可是兩方共同的巧思，將雙方學生緊緊的牽繫著，讓友誼更加長存。

第四天(2014/01/23)

今天我們要去滑雪並且住學伴家，這是在臺灣沒有過的體驗。一早我們整裝待發，準備體驗這個難得的運動。通往銘山綠洲滑雪場的路上，看到當地傳統農村被白雪覆蓋著，宛如一幅畫般。到達目的地後，大家在老師們的帶領下，一一拿著雪圈，踏上最高處，就像溜滑梯般的高速滑下，充滿著速度、刺激與尖叫。有些孩子一開始還有點害怕，但隨著第一趟順利溜下來後，馬上衝去玩第二趟。雪上娛樂是臺灣不能體會到的活動，讓大家一而再，再而三的享受飆速的樂趣。漸漸地，大家擺出各種不同姿勢和串連動作，目的就是讓溜雪圈更加刺激，更加過癮；一個人玩不過癮，那就變成五人，從接火車到梅花式，大家都體驗到了滑雪圈的樂趣。

下午，安排學生們去堆雪人，一開始學生們還不大知道技巧，但在當地老師和孩子的帶領和教導下，慢慢有個模型堆起來，漸漸地有成就感。之後又是刺激的打雪仗與挖雪坑，讓在場的老師和學生們各個相當興奮，玩的不亦樂乎，並紛紛留影，記錄這個難得的機會。

傍晚時分重頭戲上場，寄宿家庭的家長紛紛來到，要到學伴家 homestay 了，吳局長感謝家長們的辛勞和付出特地致贈臺中市特產--太陽餅，並提醒臺灣學生到他人家作客要有禮貌，若有問題要向對方反應。當天是東北地區所謂的「過小年」，家家戶戶都需要包餃子，吃餃子過小年，學生們在寄宿家庭當中也體驗了當地不同的生活樣態，並有著不同的過節氣氛。

第五天(2014/01/24)

經過一日的學伴家生活，雙方學生感情越來越好，笑容也越來越開懷。一夜休息後，今日主要為觀光行程。第一站為吉林博物館，此地展有吉林特色「浪木根雕」、「京劇」及當地人文歷史外，最重要的是展有世界上最大的隕石。

浪雕為松花湖打撈出之木頭，原先已有一定的自然型態，經過工匠師的雕琢，成為一座座巧奪天工的藝術品，每一項充滿高度的藝術價值。吉林此地也為京劇學院的發祥地，中國近代有名的京劇大師皆出於吉林京劇學院的栽培和教育，故吉林也可為「京

劇之鄉」。吉林的歷史發展甚早，從史前時代就有人居住，歷史上，此地為北方金人的發祥地，後來演變成滿人，「吉林」二字乃是滿語「吉林烏拉」而來，意思是沿江之城，這條江就是吉林的母親河「松花江」，故又稱為「北之江城」。吉林隕石為 1979 年當地曾有大片隕石雨而留下的隕石，此在中國是一個大事件，當時科學家收集了許多隕石作為研究，而有許多科學上的突破，至今吉林隕石乃是世界上最大顆的隕石。當天開放在場人員可以觸摸隕石並留影，小朋友開心的和隕石合照，並觸摸著隕石，象徵著「石」來運轉。

飯後，前往吉林的滿族博物館，參訪當地的滿族文化特色，看到滿人從周代就有活動的紀錄，另經幾次族群遷移和整併，在宋代時由完顏阿骨打建立了金朝，曾經統治過中國北方，日後的努爾哈赤更是打下了更大片的江山，其後代還建立了中國最後一個王朝「清」。裡面除了介紹滿人生活習慣，也介紹了許多珍藏藝品以及滿人「薩滿」宗教、生活習性等。當紅的清代古裝劇造型和排場成為眾人矚目的焦點，也解開了大家對於滿族神秘面紗。

最後一個行程是前往吉林人逢年過節必去的景點「北山」，此為吉林省最大廟會所在，距今歷史已有三四百年歷史，有著吉林最古老的寺廟與吉林最高的望遠處，大家在此飽覽吉林市的風光外，也藉此了解了吉林人的宗教信仰與遊覽北山的寺廟群。

一天的行程乃就此畫下句點，晚上又是回到學伴家繼續 homestay，等待著明日家長們自行規畫安排的吉林體驗活動。

第六天 (2014.02.25)

當天行程為學伴家長或單獨帶著臺灣學生安排活動，主要由當地學生家長自行規劃，大多為參觀當地大型百貨商場或者是再次體驗冰上娛樂，甚至已有家長帶領孩子們參觀吉林著名的自然奇景「霧凇」。當日屬於自由行程，主要是體驗當地的生活文化。

第七天 (2014.02.26)

早上安排看霧凇的行程，霧凇為吉林自然奇景，與桂林山水、黃山雲海、長江三峽並稱中國四大奇景，相當難得，其為由於江上霧氣中含有無數微小的水滴，在酷寒的天氣裡，小水滴被極度冷卻，一接觸到溫度處於冰點以下的樹木，會立刻凍結，成為純白冰晶，而大量凍結的冰晶即是霧凇，當地人又稱為「樹掛」。霧凇的產生不能是大雪或是大晴天之日，但因接連幾日天氣太過晴朗溫暖，沒有霧凇，但臺辦人員認為姑且一試，前往靠近發電廠地區欣賞霧凇。到達目的地時，我們運氣不錯，美麗的霧凇在等著我們，看到整著樹上掛滿著小冰晶，整棵樹白茫茫又晶瑩剔透，實在好看。一

眼望去，一排樹木接掛著冰晶，成為相當難得的霧凇奇景，讓整團師生又叫又跳，特別興奮。

快門聲此起彼落，讚嘆聲不絕於耳，江城樹掛之美麗早就有所耳聞，所謂「讀萬卷書不如行萬里路」、「百聞不如一見」，見到的當下真的相當的震撼與歡欣。老師協助學生們記錄著這難得的一刻，並且將此刻的美麗盡量的保持在記憶卡中，但霧凇之美此是你我三兩語可以形容？霧凇之美在當下只能意會，美麗已經不能用筆墨語言形容之，一切的美好都留在你我的心中。

結束了美麗的霧凇之旅，回到學校，學生們除了把尚未完成的立體書製作完成外，另一個重要事項為雙方簽署深化交流協定和合作備忘錄，以利在此活動之後，臺中市與吉林市可以有更深度的交流，並且小學間可以有著更深化的教育交流活動。最後的活動是文藝聯歡會，無論臺灣或者吉林的學生都卯足全力，將自己本身的十八般武藝展現給在場所有師生家長們觀看，無論是唱歌、跳舞、變魔術，甚至是相聲或者是管絃樂器吹奏，顯示著學生們的多才多藝，讓在場師生拍手叫好，讚不絕口，也為這幾天的冰雪冬令營畫下了完美的句點。

這六天，讓雙方孩子們從陌生人便成為好朋友，離別前，臺中和吉林學生們離情依依，除了相互留下聯絡方式，致贈禮物外，並約定暑假期間，換吉林學生前來臺中體驗臺灣的生活。這份友誼是這群學生們一輩子最難忘，也是最美好的回憶之一，期待有緣再相逢，我們彼此都會記著這難忘的體驗。讓我們相約在臺中，期待遠自北方的朋友前來美麗的寶島，換成我們盛情款待，讓雙方都可以有著更美好的回憶。

第八天（2012.02.27）

拖著沉重的行李、疲憊的身軀，卻帶著滿滿的收穫和回憶，我們從嚴寒的東北返回，終於踏上了溫暖的寶島—臺灣，結束了這八天短暫但驚奇難忘的深度文化交流之旅。

參、心得

在全球化的知識經濟時代，國家競爭力的養成只有仰賴教育的力量，才能提升國民的基礎能力及專業創造力。中國大陸在這幾年經濟突飛猛進，連帶著老百姓也重視著知識教育。在一胎化的政策下，每個人都是父母的心肝寶貝，望子成龍，望女成鳳，故對其期盼甚深，孩子們將來為了出人頭地，各個積極求表現。相較之下臺灣的孩子較羞澀安靜，較少展現自身意見和才華，基此我們可以鼓勵臺灣小孩學習大陸積極進取之行為，努力的表達自己。藉此機會，期盼兩岸可以有著更多的文化交流，讓學生

們可以走出臺灣，看到他人的優點和缺點，進而學習且改正，不斷地使自我提升，才能藉此更加進步。雙方就教育文化藉這次機會相互交換意見，更深度了解以利雙邊之教育合作，踏向更美好的一步。

肆、回饋省思與建議事項

(一)教育現場的教與學

1. 參與交流的帶隊老師，問第一實驗小學學生：「兩岸的老師有何異同？」孩子答說：「他們老師說話時，若有孩子舉手發言，他們會先聽孩子提問或發表完，回答後再繼續，而我們則習慣老師先說完，孩子才發問」，另外，孩子又說：「當我們調皮時，老師只需制止一次，便會遵守，而臺中的孩子則需制止多次。」聽了孩子們的敏銳觀察結果，發現，老師無形中一直強調「聆聽」的重要性，而忽略了「說話」能力，而吉林老師尊重學生的發言的行為，除了讓孩子增加說話的機會，且老師的仔細聆聽，也起了「身教」的效果。
2. 此次吉林之行，對岸孩子的口語能力，及臺上的泱泱大度令人印象深刻，當然，那些參加此次冬令營的吉林第一實驗小學的孩子都是一時之選，表現當然不會太差，但他們的年紀比我們的孩子還小，臺上風采卻遠勝我們，「口說能力」與「勇於表現」態度的提升是我們學生要加強的。

(二)學校環境設備建置

1. 吉林市冬季偏長，白雪覆蓋的大地雖美，但是，以好動學生學習的角度來看，沒有操場，只能在室內活動場，籃球、羽球、鍵球全擠在一起，活動空間稍嫌不足，相對的，體育運動能力遠不如我們的學生，這方面我們明顯優質更多。
2. 校園環境的規劃與設備建置，除了實用功能，更在乎美學境教氛圍的營造，我們的校園一溫馨角、閱讀角、談心角、校園公共藝術、校史圖騰……，從美學與境教布置，我們做得更周延與完善。
3. 此次討論熱烈的問題尚有：「廁所要不要有門？」「為什麼要有門？」吉林學生如此反問，風俗民情從小養成而後深化，有門？沒門？的確是個值得探討的有趣話題。

(三)接待家庭安排

1. 我們的學生到陌生的接待家庭，可能預見的困擾—想家、禮貌、待人接物、應對進退..，雖然事前做足功課，但偶發事件無可避免，這考驗著平日生活教育是否落實，幸好，從帶隊老師、學伴與接待爸媽，跟後續回臺後的家長聯繫，

對於學生的禮節與獨立自主能力例如整理行李、自行吃藥等，讓大陸 home stay 的家長蔚為奇觀，大嘆不可思議了！且多所肯定。

2. 感謝教育局的安排，學生完成七個一的目標：交一個朋友、到學伴家吃一頓餐、借住一宿、共上一次課、共同完成一件作品、結伴校外教學一次、互贈一份小禮物。藉由此次交流完成孩子的夢—愛學習*學習愛。整個過程，雖然狀況不少，掉護照的、拉肚子的、想家痛哭的…，都成為孩子未來人生路上克服困難的最佳養分。學生們在接待家庭成長了，老師們開眼界了，也體驗了零下 20 度的空氣沒那麼恐怖，因為，甜美的果實只給做好準備的人。

伍、檢附活動手冊

103 年度臺中市與中國大陸吉林市深度校際交流 活動手冊

臺中市政府教育局主辦

目錄

行前準備

活動計畫

活動行程

名冊及住宿

行前學習單

景點介紹

攜帶物品清單

隨意手札

103 年度臺中市與中國大陸吉林市深度校際交流活動行前準備

日期	活動項目	內容
1/15 (三)	行前訓練及準備工作通知	攜帶高音直笛、立體卡片、筆記本
1/16 (四)	行前訓練 時間:10:30-12:00 地點:3F 多功能教室 發給行李標識帶	1. 整理贈送之紀念品 2. 禮儀訓練 3. 表演節目訓練 (請攜帶高音直笛) 4. 收回立體卡片
1/17 (五)	升旗臺授旗儀式	
1/18-1/19	個人行李物品整理	
1/20 (一)	出發行程 來回搭乘-機場專車 04-22216288	1. 上午 07:00 學校大門口集合、行李總檢上車 2. 07:30 出發前往市政府 3. 08:00 長官上車、上高速公路 4. 預計 10:00 到達桃園機場
聯絡電話	國內：林美智校長 0937-295028 游玉芬校長 0928903953 康偉亮主任 0921488368 林淑玲主任 928-982627 黃薇如老師 933-538780	臺灣打大陸專線 林美智校長 00186-183-580-51940

『長春』航班一覽表 機場送機人員：阿勇先生電話：0910-684874

機場 集合時間	103年01月20日(星期一)上午10時20分 請準時報到				
機場 集合地點	臺灣桃園國際機場【*第二航廈3樓*】 中國南方航空 CZ (中華航空代理) 團體櫃檯前				
月 日	週	行 程	航 班	出發時間	到達時間
01/ 20 第一天	一	臺北(桃園)✈️ 長春	中國南方航空 CZ3052	12:20	15:40
01/ 27 第八天	一	長春✈️ (桃園)	中國南方航空 CZ3051	07:55	11:20

【* 注意事項 *】:

1. 長春目前溫度平均約 -10°C ~ -20°C ，請攜帶”厚外套和毛衣”等保暖衣物。
2. 大陸交通會因天氣或政府機關等關係，偶有延誤或更改，請旅客多加包涵及諒解！
3. 國際航線規定請於飛機起飛前【2小時】抵達桃園國際機場辦理登機手續！
4. 出入境臺灣，外幣超過美金 10,000 元或等值之其他外幣應報明海關登記。新臺幣 60,000 為限。人民幣 20,000 元為限。
5. 於國外請遵守當地法律且勿受托攜帶任何物品。
6. 行李:以一大件不超過 20 公斤及手提行李 1 小件為原則。
7. 請自備個人習慣性藥品、雨具、等用品。(大陸電源 220 伏特電壓)。
8. 大陸打回臺灣電話：00+886+2【臺北區域號，0 省略】+『要撥打之電話』。
9. 臺灣打去大陸電話：002+86+【大陸區域號，0 省略】+『要撥打之酒店電話』。

【旅遊須知】

機場報到	請於飛機起飛前二小時至團體報到處集合。
機場手續	旅客請先佩掛好胸章、行李牌，以便識別。在機場，由送機人員代辦出境及登機手續，分發護照、登機證，並再一次確認個人證件無誤，及注意聽取領隊報告入關和登機手續，再各自進入登機檢查室。(旅客應於班機起飛前 40 分鐘，進入候機室候機。)
行李	(1)托運行李應掛上行李牌，註明中英文姓名、地址、聯絡電話。 (2)以一大一小為原則，大行李託運，小行李隨身攜帶。 ※托運的行李一定要上鎖，不管是搭飛機或搭火車，行李若沒上鎖，大陸方面將不予托運。
海關	(1)入境大陸，超出限制範圍的金飾、外幣、大型攝影機等貴重物品都須申報。 (2)請勿攜帶政治書籍、雜誌及光碟入境大陸。 (3)出境臺灣，臺幣不超過 60,000 元，美金不超過 10,000 元(或等值外幣)，旅行支票不受限。 (4)入境臺灣：人民幣不超過 6,000 元，不可攜帶生鮮水果入境。 (5)打火機嚴禁攜帶上機，亦不得攜帶任何鋼瓶類之高壓物品(如噴霧式髮膠)。 (6)塑膠、玻璃瓶罐之藥品、乳液、香水等，須以透明塑膠袋裝好，以利通關時檢驗。 (7)水果刀、瑞士刀請勿隨身攜帶。
免稅物品攜帶限制	(1)入境大陸，金飾、外幣、照相機、貴重物品等都須申報。 (2)請勿攜帶政治書籍和雜誌入境大陸；並不得攜帶古董及報紙出境大陸。 (3)自國外入境，規定滿 20 歲准免稅攜帶煙酒一瓶(不超過 1 公升)和

	200 支煙。即日起，禁止攜帶新鮮水果、人民幣入境。	
時 差	無時差。大陸統一以北京為標準時間，但在新疆實際上是比北京慢 2 小時。	
電 壓	大陸為 220 伏特，〔臺灣為 110 伏特，高級飯店通常會設置 1~2 個 110 伏特插座〕	
貨 幣	(1)中國大陸現行貨幣為人民幣〔RMB〕；1 元 RMB 約合 4.7 元臺幣。	
	(2)兌換人民幣可預先在臺灣銀行兌換，或下榻的酒店兌換；路邊黑市多假鈔，切勿因小失大，惹來麻煩。	
	(3)臺幣只在華南沿海一帶可用，主要還是使用人民幣較方便。	
	(4)部分偏遠地區，如絲路、西藏、內蒙、香格里拉、九寨溝等只接受美金現金兌換，最好預先在大城市兌換好。	
藥 物	平常有服用的習慣性藥物，如高血壓藥、腸胃藥、感冒藥等等，請記得攜帶。	
飯 店	房內有熱水供應，自來水不能生飲，浴室備有肥皂、洗髮精、毛巾等，但牙膏牙刷請自備。	
餐 飲	早餐均安排飯店的自助早餐或桌餐，午晚餐則以表列之風味餐及中式合菜為主。	
	1. 搭乘的班機大多均可訂素餐或回教餐，但最遲須於出發三天前預訂，若有此方面需求的旅客，請提早告知領隊或接洽的業務。 2. 大陸一般餐廳的素餐，菜色少質量也較差，敬請原諒。吃素的旅客，可自備一點臺灣的素食罐頭。	
氣 溫 (請參考 氣溫表)	大陸氣候四季分明，但早晚溫差仍大，建議您，即使是盛夏季節，仍需帶一件長袖外衣。	
	春季	毛衣、保暖外套或夾克。
	夏季	與臺灣相似，以輕便的棉衣為主。因戶外遊覽時間長，可攜帶太陽眼鏡和遮陽帽。
		絲路、蒙古、西藏、長白山、九寨溝和麗江等地，日夜溫差大，需備外套。
冬季	毛衣、羽毛衣、禦寒大衣、手套、圍巾、毛襪、防滑鞋。冬季氣候乾燥，請準備防乾裂乳液、護唇膏。(海南島四季如春，夾克或保暖外套預備即可。)	

小 費	行李小費不包括在團費內；旅客本身有特殊要求服務時，應自行給予小費；入住飯店，行李小費，一件人民幣 5 元；床頭小費，每床約人民幣 5 元。各地地陪、司機和全陪為旅客服務，其小費由客人給予（一天共約 100 元新臺幣）。
旅遊安全	錢財不露白；帶太多現金並不安全；勿任意在外購買礦泉水，最好是在酒店或大行商場購買。在大陸旅遊僅記防人之心不可無！

【冬季】赴東北旅遊注意事項

（一）衣著

1. 由於北方冬季天氣寒冷，氣溫在零下 5~30 度左右，遊客應做好保暖措施（外穿棉服，戴好圍巾、帽子、手套、穿好棉鞋）以防止凍傷，另外由於氣候乾燥，可帶一些油性較大的護膚品，防止裸露在外的皮膚乾裂。
2. 注意溫差，根據當時具體溫度調整衣著（如室內室外、車內車外）

（二）飲食

1. 各地接社應根據客源地選擇餐廳，但東北菜以鹹為主，請客人做好心理準備，根據當地口味稍做配合。
2. 少飲冰冷飲料，午餐儘量少飲啤酒

（三）住宿

1. 酒店內電源為 220V，如需電源轉換器請向客房部申請
1. 酒店的自來水一般不可直接飲用，
2. 房間內 MINI 吧內酒水收費，免費礦泉水均有顯著標誌
3. 房間內國際長途電話費用收費較高，故建議儘量使用酒店內之 IC 卡電話
4. 遇離店之日，請根據下行李時間，將行李放於房門外面，行李生會統一收集（不要太早或太晚出行李，以防丟失）
5. 房間如有個人消費，請於離店前現付前臺或通知領隊，以免影響團隊行程
6. 大件行李裝車之前，最好做個人確認

（四）行程

1. 請牢記您乘坐的旅遊車車型車號
2. 高速公路途中約每半小時車程（50KM）便有一洗手間，如需要請提前通知導遊
3. 上下旅遊車時應注意車門樓梯很滑，小心行走，防止摔傷。

（五）遊覽

1. 冬季東北路面冰雪堆積，故請細心走路，小心滑倒，建議穿著鞋底摩擦較大之棉鞋。
2. 進景點前最好先確認景點內洗手間之方位，以防內急
3. 因衣服臃腫，故感知稍欠靈敏，遊覽時更請留意隨身物品
4. 如脫團或欲先行回遊覽車，請通知領隊或導遊
5. 特別注意在滑雪過程中應遵從教練的指導，不會滑雪者應從矮坡學起，做好自我保

護措施,以免摔傷,具體事宜聽從當地導遊之安排。

(六) 購物

- 1 臺幣和美金在東北不通用,故在當地購物請使用人民幣,可與導遊或入住酒店前臺兌換,千萬不可與不熟識的人進行兌換。
- 2 購物請索要發票,以便發生質量問題方便解決或做出關證明
- 3 請不要將所有貨幣放入同一口袋,另請分放大小面值貨幣,付款時不要一同掏出
- 4 到繁華商業區購物最好結伴通行,另儘量不要使用臺語交談

(七) 娛樂

- 1 不要涉及色情場所及淫穢等不健康場所
- 2 不做觸犯當地法律之活動
- 3 不要去存在不安全因素之場所

【冬季】特別注意事項

溫度：每年 12 月中旬到 1 月下旬是東北地區全年溫度最底的季節，白天最高氣溫約零下 5 至 20 攝氏度，夜間最低氣溫可達零下 20 至 30 攝氏度；

禦寒：由於氣溫較低，所需熱量相應增加，可隨身帶些巧克力，以補充熱量。另外，最好攜帶旅行用的保溫瓶，這樣可保證隨時喝到熱水；

保暖：最好穿戴質地輕柔的防寒手套和防寒鞋，這樣既可防止在冰雪路上滑倒，又能在滑雪時輕便、靈活；

護膚：在低溫戶外，避免潮濕的皮膚直接接觸金屬物品，以免被粘掉皮肉；要帶些油性較大的香脂類用品（潤膚霜），防止皮膚粗糙、乾裂；

護眼：應準備一副太陽鏡，防止雪地反射的太陽刺傷眼睛；

防滑：在冰雪上行走時，膝蓋應微屈，身體的重心向前傾，這樣就不易摔倒；

住宿：晚上賓館內睡前請在房間內灑少許清水，或在床頭放一杯水，以免次日起床後口鼻乾燥難受。

相機：在寒冷的條件下，相機容易失靈。尤其是“傻瓜”相機更怕凍。所以，在室外一定要注意相機的保暖，或藏於懷中，或放置暖手器於相機帶內。從室外進入室內，切記將相機用厚布包好，或放入膠袋內保護，否則因室內外溫差太大，相機會出現“反霜”想像；

膠捲：膠捲受凍後脆性較大，因此在室外拉動膠捲時，不要用力過大，否則，膠捲會很容易被拉斷。

城市	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
哈爾濱	-20	-14	-7	7	14	21	22	21	14	6	-8	-14
長春	-16	-13	-4	7	15	20	23	21	15	7	-4	-13
瀋陽	-14	-10	-1	9	18	23	25	22	17	9	-2	-10
大連	-5	-4	2	12	20	25	26	24	20	15	0	-6
吉林	-18	-14	-4	7	14	19	22	21	14	6	-4	-14

【東北冬季的建議穿著】

◎東北的冬季氣溫，通常在零下攝氏 10 度到 20 度之間，聽起來冷斃了；不過，因為當地到處都有暖氣，如果真的穿著太多貼身保暖衣物，可能會讓人在室內裡熱到暈倒。所以衣服怎麼穿很有學問，但不管如何，圍巾、手套、帽子 這三寶一定要。

◎東北的冬天，包含屋內與車內，到處都有暖氣，室溫通常會維持在零上攝氏 18 度到 25 度之間，是一種很溫暖的溫度，然而，只要一離開屋子或車子，接觸到的氣溫馬上變為零下 10 幾 20 度，兩者之間相差 30、40 度。所以最好的穿衣方法，就是三層式的穿法：

*第一層：是在最內層穿上排汗衣、建議不是穿衛生衣；由於室內室外溫差大，加上如果進行雪地運動如滑雪等等，即便是在東北的冬天，人還是常常會流汗，這汗如果堆積在不排汗的衛生衣中，很容易就讓人著涼、失溫，因此，最裡頭要穿的是可以排汗的衣服。這樣的衣服，很容易就可以在登山用品店買到。

*第二層：要穿的是保暖衣物，可以是毛衣、可以是登山用品店裡買的保暖衣，這一層最重要的功能就只是保暖。但千萬記得別穿高領毛衣，否則一進室內保證全身發熱發癢不舒服，也會因為室內都是暖氣熱了脖子難受，出室外就用圍巾圍脖子。

*第三層：要穿的是可以防風雪的外套或是羽絨衣、雪衣等等大外套。這件衣服只會在室外穿，到了室內或車內都是暖氣自然會就要脫掉。

◎褲子部分則是穿上雪褲，或是防風保暖的保暖褲，也可以一層普通冬天褲子，裡頭多加一件保暖褲即可。儘管是零下 20 度的氣溫，也是真的一點都不用擔心啦！最多 3 層就夠了，真的不用穿到裹粽子般的 5、6 層 6、7 層。

◎最重要則是圍巾、手套、帽子禦寒三寶；冷風的灌進，通常會從頭、腳、手、脖子等等地方發生，因此圍巾、帽子、手套、襪子等等非常重要，而且是最重要。

◎手套部分因為玩雪、或考量跌倒時雪會沾在手上，因此以防水材質的手套最好，機車的防風防水手套也可以，但此手套較鬆大卻讓手指不好活動，最好是準備二個手套，一個是有露半截指頭的緊貼式的那種在內層，再套一層寬鬆防水性質手套，這樣你在

室外零下的溫度要用到拿東西或拍照時把外面手套取下後還有半截式手套就不會被凍著了手，露半截的手指活動也較方便喔。

◎襪子與鞋子部分厚毛襪就可以，或者可以穿兩層，也或者買雙保暖的雪靴但注意，不管什麼鞋，一定要防滑，而且最好可以穿高統鞋保暖。女士建議別穿高跟鞋；男士別穿鞋底鞋(不防滑)。到東北的第一天導遊通常會領旅客去一般的禦寒物品商店雪地鞋，記住這不是登山用品專賣店的高品質雪鞋，只是因應觀光客因不想為了這幾天旅程而購買，這一般商店賣的價格便宜卻足以讓旅客步行防滑安全，價格約

人民幣 150 左右一雙就能買到，就看個人的需求來購買。

◎可以帶著暖暖包；放在心口或大衣口袋中保持溫度隨時可以用，亦可拿來保溫數位相機，相機在室外零下的溫度拍照有時會凍機，將相機置於大衣口袋中的暖暖包，要拍再拿出來拍。

◎因為東北氣候乾燥，請備護唇膏、保濕面霜。

◎從室外進到室內飯店房間因為開著暖氣，溫差的關係，千萬不可馬上洗熱水澡，必須隔半小時以上。

103 年度臺中市與中國大陸吉林市深度校際交流活動計畫

一、計畫目的：

- (一) 提供文化背景不同學生多樣化之學習管道，以增進生活經驗，感受不同地區人文傳統、風俗習慣、思維方式、行為準則、生活方式、理想信念、學習氣氛、教育理念等各個方面的異同。
- (二) 藉由不同文化背景與生活之體驗，擴展學生學習領域。
- (三) 透過互訪活動，促進校際文化交流，發展學生人際關係，促進兩岸學子之交流，擴增學生國際視野。

二、指導單位：臺中市政府

三、主辦單位：

- (一) 臺中市政府教育局
- (二) 中國大陸吉林省吉林市教育交流團

四、協辦單位：臺中市政府秘書處

五、承辦學校：臺中市梧棲區永寧國民小學

六、協辦學校：臺中市市立惠文高級中學、臺中市市立大墩國民中學、臺中市北區省三國民小學

七、參加人員：本府人員、參加學校學生與帶隊師長名單如附件。

八、實施時間：103 年 1 月 20 日(星期一)至 27 日(星期一)辦理，活動時間為 8 日。

103 年度臺中市與中國大陸吉林市深度校際交流活動行程

日期	時間	行程	備註
1/20(一) 第一天 (夜宿五洲花園大酒店)	7:00	學校集合，器材巡檢，出發前說明，上行李	
	7:30	臺中—桃園國際機場	
	10:20	桃園國際機場 第二航廈3樓 中國南方航空 CZ(中華航空代理)團體櫃檯前集合	
	12:20	中國南方航空 CZ3052直飛長春 機場送機人員：阿勇先生	
	16:30	機場出發搭乘臺中至龍嘉機場直航班機下午 抵達吉林市，入住飯店。	
	18:00	抵達五洲花園大酒店、入住	
	19:00	吉林市台辦歡迎晚宴	
	20:30	夜宿五洲花園大酒店	住宿：五洲花園大酒店
1/21(二) 第二天 (夜宿五洲花園大酒店)	8:30	五洲花園大酒店出發— <u>實驗總校</u>	
	9:00	兩岸學生結對子、分成三個小隊進行	
	10:00	開營儀式 1、陳久文校長(東校校長)致歡迎詞。 2、學生致歡迎詞。 3、臺灣代表講話。 4、兩市教育局長授營旗 5、吉林市教育局局長宣佈開營	
	10:30	分小隊參觀學校	
	11:20	乘坐大巴去東校	
	12:00	午餐(實驗東校食堂)	
	13:00	全體活動 -- <u>參觀立體書展</u>	14:00 ◎惠文高中校長教務主任赴一中參觀/一中安排全天活動 ◎大墩國中校長教務主任赴九中參觀/九中安排全天活動
	16:00	返回五洲花園大酒店	
	17:00	晚餐(閣裡香)18:30夜遊松花江	住宿：五洲花園大酒店

1/22(三) 第三天 (夜宿五洲花園大酒店)	8:20	五洲花園大酒店出發—前往實驗東校	
	9:00	在合唱室上音樂課《葉兒船》	
	10:30	體育館進行體育活動 跳繩比賽(四人一組,共五組比賽)吹氣球比賽 打乒乓球比賽 負責人:張國柱 武海波 張本利 曲藝	
	11:30	到食堂洗菜 做飯(盛奎 張國柱-東校食堂)	
	12:00	午餐	
	13:00	台中學校講一節課	
	15:00	陶吧做陶泥手工(畢豔秋 王也彤)	高中 國中他校參觀
	16:00	返回五洲花園大酒店	
	17:00	晚餐(吳局長感謝吉林市餐會)	住宿:五洲花園大酒店
1/23(四) 第四天 (home stay)	7:30	五洲花園大酒店出發赴東校	
	8:10	東校出發,乘大巴出發去銘山綠洲	
	9:30	滑雪圈,冰雪體驗	
	12:00	午餐	
	13:00	滑雪圈,冰雪體驗	
	15:00	乘大巴返回東校	
	16:00	家長接學生回家,包餃子,過小年	大人:聚金城晚餐
17:00	晚餐(home stay)	住宿:接待家庭	
1/24(五) 第五天 (home stay)	8:00	五洲花園大酒店出發赴東校	
	8:30	家長把學生送到東校	
	8:40	乘大巴江南博物館(如有霧凇先看霧凇,再參觀隕石)	
	9:20	參觀隕石展、浪木根雕、京劇藝術展	
	12:00	午餐(莊稼院)	
	13:30	參觀滿族博物館	
	14:30	遊覽北山—學生 16:00 回飯店	
16:30	家長從飯店接學生回家晚餐(home stay)	住宿:接待家庭	
1/25(六) 第六天 (home stay)	8:00	五洲花園大酒店出發	
		與學伴 家長共 遊	住宿:接待家庭

1/26(日) 第七天 (夜宿五洲花園大酒店)	8:00	五洲花園大酒店出發	
	8:30	家長將學生送到東校	
	8:40	家長和學生參觀立體書展示，由臺灣學校介紹	
	10:00	台中美術老師講課，共同描繪吉林台中美景，為明年赴台製作立體書，衝擊吉尼斯世界紀錄做準備。	
	12:00	午餐	
	13:00	對口學校簽署深化交流協定(教育局)	
	14:00	文藝聯歡，互贈紀念品，合影留念(地點：東校跆拳道館)	
	16:30	歡送晚宴	
	18:30	返回五洲花園大酒店	住宿：五洲花園大酒店
1/27(一) 第八天	05:20	吉林賓館出發前往龍嘉機場(早餐餐盒)	
	05:55	機場報到:中國南方航空 CZ3051	
	07:55	回航	
	11:20	桃園國際機場落地	
	11:20--	桃園回台中	

交流活動參加人員名冊及住宿

編號	單位	職稱	姓名	年級	性別	住宿代號	備註
1	臺中市政府教育局	局長	吳榕峯		男	男 1	
2	臺中市政府教育局	副局長	葉俊傑		男	男 2	
3	臺中市政府秘書處	副處長	吳超男		女	女 1	
4	臺中市政府秘書處	科長	盧瓊后		女		
5	臺中市政府教育局	科長	林琬琪		女	女 2	
6	大墩國中	校長	涂文雪		女		
7	惠文高中	校長	劉欽敏		男	男 3	
8	賴厝國小	退休校長	林俊彥		男		
9	惠文高中	教務主任	舒富男		男	男 4	
10	惠文高中	秘書	陳兆臨		女	女 3	
11	大肚國小	護理師	劉慧萍		女		
12	臺中市政府教育局	專員	謝瓊雲		女	女 4	
13	省三國小	校長	林美智		女		
14	永寧國小	校長	游玉芬		女	女 5	
15	永寧國小	學務主任	康偉亮		男	男 4	
16	永寧國小	訓育組長	巫艷秋		女	女 6	
17	永寧國小	資訊組長	陳建源		男	男 5	
18	永寧國小	出納組長	鄭雅韻		女	女 5	
19	永寧國小	幹事	陳貫中		男	男 5	
20	永寧國小	老師	陳芬玲		女	女 7	
21	永寧國小	老師	李秋娟		女		
22	大英百科	董事長	林文寶		男	男 6	
23	大英百科	專員	李祖瑄		女	女 6	
24	省三國小	教務主任	林淑玲		女	女 8	
25	省三國小	級任老師	黃薇如		女		
26	永寧國小	學生	張祐綸	小六	男	永寧男 01	
27	永寧國小	學生	蔡宇翔	小六	男		
28	永寧國小	學生	林俊明	小六	男	永寧男 02	
29	永寧國小	學生	卓秉則	小六	男		
30	永寧國小	學生	李奕達	小六	男	永寧男 03	
31	永寧國小	學生	許宸瑋	小六	男		
32	永寧國小	學生	王博誠	小六	男	永寧男 04	
33	永寧國小	學生	李維	小六	男		

編號	單位	職稱	姓名	年級	性別	住宿代號	備註
34	永寧國小	學生	洪子濠	小六	男	永寧男 05	
35	永寧國小	學生	紀勁維	小六	男		
36	永寧國小	學生	陳昱安	小五	男	永寧男 06	
37	永寧國小	學生	卓明宏	小五	男		
38	永寧國小	學生	陳廷毓	小六	男	永寧男 07	
39	永寧國小	學生	陳翊文	小五	男		
40	永寧國小	學生	王薇珊	小六	女	永寧女 01	
41	永寧國小	學生	尤壹瑩	小六	女		
42	永寧國小	學生	林明秀	小六	女	永寧女 02	
43	永寧國小	學生	陳昱紋	小六	女		
44	永寧國小	學生	王愷薇	小五	女	永寧女 03	
45	永寧國小	學生	洪子涵	小五	女		
46	永寧國小	學生	黃貫恩	小四	女	永寧女 04	素食
47	永寧國小	學生	蘇則宜	小四	女		
48	永寧國小	學生	王語瑄	小四	女	永寧女 05	
49	永寧國小	學生	許雅琳	小四	女		
50	立體書導覽	學生	黃筠善	小五	女	男 6	和爸爸一間
51	省三國小	學生	蔡宗育	小五	男	省三男 01	
52	省三國小	學生	王昱皓	小五	男		
53	省三國小	學生	牛楷	小五	男	省三男 02	
54	省三國小	學生	姚子仁	小五	男		
55	省三國小	學生	邱胤傑	小六	男	省三男 03	
56	省三國小	學生	吳少軒	小六	男		
57	省三國小	學生	張弘懿	小五	女	省三女 01	
58	省三國小	學生	林芳瑜	小五	女		
59	省三國小	學生	王予彤	小六	女	省三女 02	
60	省三國小	學生	吳芋璇	小六	女		
61	省三國小	學生	陳宥蓉	小五	女	省三女 03	
62	省三國小	學生	甘絜瑄	小六	女		

103 年度臺中市與中國大陸吉林市深度校際交流活動~行前學習單

我是第___組_____國小 姓名

一、你能說一說，這次去大陸吉林省吉林市的目的為何嗎？

活動目的：

1. 藉由不同文化背景的實地生活體驗，學習跨文化溝通的知識與技巧，增進國際理解，擴大學習視野。
2. 透過兩岸校際交流，擴展學生學習領域，強化人際溝通應用能力，成為惜物成己、全人精進、典雅卓越的未來領袖。

課程安排：

七個一：結交一個朋友、到學伴家吃一頓餐、借住一宿、共上一次課、共同完成一件作品、結伴校外教學一次、互贈一份小禮物。

二、你能說一說，大陸吉林省吉林市的位置嗎？

(例如它是在臺灣的哪一邊？附近有哪些鄰省或鄰近的國家？經緯度多少？)

1. 吉林省是中國東北地區(黑龍江省、吉林省、遼寧省)

中部的一個省份。

2. 東南與俄羅斯、北韓 (大陸稱北朝鮮) 交界，北鄰黑龍

江省、西鄰內蒙古自治區、南與遼寧省毗鄰。

3. 位在東經 $121^{\circ}38'$ 至 $131^{\circ}17'$ ，
北緯 $40^{\circ}52'$ 至 $46^{\circ}18'$ 。

4. 吉林市位於吉林省中部偏東。

5. 吉林省位於臺灣的北方。



三、你知道吉林市的氣候如何？目前冬天的平均溫度是多少？百姓如何生活呢？

1. 氣候：

吉林市的氣候類型屬於溫帶季風氣候，四季分明。春季少雨乾燥，夏季溫熱多雨，秋季涼爽多晴，冬季漫長而寒冷。

2. 一月份平均氣溫最低，一般在零下 18°C 至 20°C

3. 室內有空調、取暖器、地炕等取暖設備，還有集中供暖設備。地炕—火炕是用磚石砌築的煙道盤旋於居室地面之下，上鋪木板，木板上塗油漆或糊以高麗紙，牆壁用油紙裱糊。

室外穿棉衣、冬大衣、皮夾克、厚呢外套、呢帽、手套、羽絨服、皮襪等厚重

保暖衣服。

※ 比較臺灣氣候：

由於北回歸線通過臺灣南部，將臺灣南北劃為兩個氣候區。北部屬亞熱帶季風氣候，南部則為熱帶季風氣候。

~5月到9月是臺灣的**夏季**，每日氣溫經常可達27到37度。7月的平均氣溫達到30度。

~**冬季**時間短，加上臺灣四面環海，一旦遇到來自中國北方寒流南下，亦因受臺灣暖流中和寒冷的氣溫，使氣候也較溫暖。

四、吉林省的地理特色如何？(主要地形及分布，主要河川……等)

吉林省

1. 吉林省地形：東南臨長白山脈，地勢東南高西北低
2. 河川：松花江穿越整個吉林省，北邊有黑龍江，南邊有鴨綠江
3. 松花湖：是四十多年前在松花江上所建的豐滿水電站，在松花江的上游形成了一個巨大的人工湖。

吉林市

1. 吉林市地處東北腹地長白山脈，向松嫩平原過渡地帶的松花江畔，三面臨水、四周環山，地勢由東南向西北逐漸降低的地理景觀。四面被龍潭山、小白山、朱雀山、玄天嶺環抱，如神話中青龍、白虎、朱雀、玄武四神拱衛。故地貌特征：有"遠迎長白，近繞松花"的形勢。



2. 吉林市花：玫瑰；市樹：柳樹；市鳥：鴛鴦

3. 河川：松花江_松花江 S 形穿城而過永不冰凍。

五、吉林市的人文特色如何？(地名的由來、最大都市、人口、宗教信仰、產業發展……等)

1. 吉林市地名的由來：

古為濊貊、扶余族、肅慎地，唐屬渤海地，遼代屬兩道，金朝分兩路，元代屬遼陽行中書省，明置建州為女真地，以境內吉林城而得名(吉林省因吉林市而得名)。

- 別稱：北國江城、船廠
- 舊稱：吉林烏拉

- 地名出處：源自滿語「吉林烏拉」，意思為「沿江的城池」。

2. 吉林市產業發展：

是吉林省重要的中心城市，東北地區重要旅遊城市和化工工業基地之一， 吉林市歷史悠久，氣候宜人，有「北國江城」之稱。是中國優秀旅遊城市、國家歷史文化名城。朝鮮族主要居住在中國東北地區的吉林省，以農業生產為主，牛是農業生產的重要力量

3. 面積與人口

吉林市幅員面積 27,120 平方千米，總人口 441.5 萬人，其中市區人口 200 萬(2010)。有滿、朝鮮、回、蒙古等 34 個少數民族。

《臺灣面積 36,193 平方公里，總人口數 2336.7 萬(23,367,320)人》

4. 宗教：

目前，吉林市有佛教、道教、天主教、基督教、伊斯蘭教五種宗教，其中以信佛教人數最多，其次是基督教、伊斯蘭教。

六、你知道吉林省有哪些著名的風景區嗎？

霧凇奇觀/滑雪天堂/白山松水/滿族風情

旅遊特色：夏季避暑之鄉/冬季滑雪天堂/四季北國風光

1. **松花湖**， 松花湖風景名勝區位於吉林市區西南，距離市中心只有 15 公里，是四十多年前在松花江上所建的豐滿水電站，在松花江的上游形成了一個巨大的人工湖。

2. **霧凇島**，霧凇不是雪，也不冰，而是樹枝上掛的霜，當地稱樹掛。清晨江面若溼度夠升起霧氣，溫度又極其低(約-25 度左右)，便可能在岸邊樹枝上生成晶瑩剔透的冰枝，也就是所謂的「霧凇」。

3. **北大壺滑雪度假區**，北大壺三面環山，中間的山峰凸起，令地形看起來就像一個水壺，故自古以來都被稱為「北大壺」

4. **隕石博物館**：陳列 1976 年吉林隕石雨中發現的三顆大隕石，重量都超過百公斤，最大的一顆重達 1,770 公斤，號稱是目前世界上已發現的最大隕石(稱為一號隕石)

5. 長白山天池

七、從食衣住行育樂--六個觀點，你能說一說吉林人的生活習慣和臺灣不同之處嗎？

	臺灣	吉林
食	以米食為主，眾多小吃	喜歡食米飯，東北菜一菜多味，鹹、甜分明，以燉、醬、烤為主要特點，形糙、色重、味濃。口味偏鹹
衣	夏穿短衣冬穿厚衣	四季氣候明顯，冬天零下 20 度需穿厚棉襖戴棉帽手套禦寒
住	傳統為三合院型式，現有大廈、公寓，透天厝	傳統的朝鮮族民居的平面多為四開間，其中一個邊間是牛棚草庫，當中兩個開間是有火炕居室，另一個邊間是灶間，兼燒炕的。朝鮮族仍保持席地坐臥的生活習慣，進屋即是上炕。火炕是用磚石砌築的煙道盤旋於居室地面之下(即地炕)，上鋪木板，木板上塗油漆或糊以高麗紙，牆壁用油紙裱糊。
行	機場，火車、公路，機車也很多	航空、鐵路、客運、公路，水運(每年 4-11 月為通航期)
育	小學 6 年，國中 3 年，高中 3 年，大學 4 年	小學、中學、高等院校 <u>北華大學</u> 、 <u>東北電力大學</u> 、 <u>吉林化工學院</u> 、 <u>吉林醫藥學院</u> 、 <u>吉林農業科技學院</u> 、 <u>吉林電子信息職業技術學院</u> 、 <u>吉林工業職業技術學院</u> 、 <u>吉林鐵道職業技術學院</u>
樂	騎腳踏車、打籃球、打躲避球、游泳……等。	滑雪、滑冰、坐索道、打爬犁、乘坐馬拉爬犁、乘坐狗拉爬犁、乘坐雪地摩托、冬泳

八、最後，請你說一說，我們將如何抵達吉林市？和你對自己的期待。

景點介紹

銘山綠洲滑雪場

是吉林市首家以綠色生態理念建造的市區內最大滑雪場。雪場內設有高級道、中級道、初級道、雪圈道、冰排道、單板公園等，可滿足不同層次滑雪愛好者的需求。同時滑雪場還配備了索道及大、小拖牽等場地配套設施，以提供最大的方便於滑雪愛好者。銘山滑雪場在吉林市率先運用全新理念將綠色生態園嫁接到滑雪場的配套設施中，使滑雪者既能感受到滑雪的樂趣，也能感受到綠意盎然的南國風情，從而提高了滑雪場的檔次。

吉林市博物館

吉林市博物館是中國地方綜合性博物館。位於吉林省吉林市區江南大街。前身是吉林市展覽館，1962年改為吉林市博物館。該館有展廳1個，展室22個，陳列面積3465平方米。吉林市博物館地處國家歷史文化名城、中國魅力城市——吉林省吉林市吉林大街100號，坐落於風景秀麗的松花江南岸，背靠江南公園，前臨世紀廣場，園林的自然景觀、廣場的別致建築同博物館的文化氛圍渾然一體，交通便利，是吉林市一處遊客必到的景點。它是一所融自然科學與人文歷史、藝術於一體的地方綜合性博物館。建築面積11,700平方米，展廳面積5,495平方米，可同時接待觀眾2400余人。吉林市博物館成立於1962年12月25日，館舍初設吉林市文廟，1978年與吉林市展覽館合併，使用吉林市展覽館館舍至1996年。1990年與新成立的吉林市隕石博物館合署辦公。1996年在原址重建新館，1998年落成使用。

吉林市博物館特色

吉林市博物館館藏文物15372件，其中考古品和隕石標本居多。考古品包括新石器時代、青銅時代和鐵器時代的遺物，其中以“西團山文化”和夫余文化，粟末靺、渤海文化的考古品最為豐富。較珍貴的文物有青銅時代的毛織品殘片，豬首石雕，特大雙孔半月形石刀，對頭雙鳥首銅劍；回頭雙鳥首銅劍；渤海時期雙人騎馬銅飾；宋代“中書門下之印”；金代雙鯉鏡；元代“海西遼東道宣慰使司都元帥府照磨印”等。隕石標本以吉林隕石兩標本為主，其中“吉林一號”重達1770千克，是目前世界上發現的最大的石隕石。現有《吉林隕石兩展覽》、《吉林牛子厚與京劇藝術展覽》、《金意庵藝術館》、《松花湖浪木藝術館》、《館藏吉林市出土文物展覽》、《鄒毅冰雪攝影作品展》等基本陳列長年對外展出，這些藏品具有很高的歷史、科學、藝術價值和鮮明的地方特色。要充分發揮文物的價值，為它們提供一種更為開放的展示方式，讓久藏深閨的文物為大眾所欣賞，讓古老的吉林地域文化為世界所瞭解，網路無疑是最佳的選擇。我們的網站是一座流動的博物館，在這裏，凝固的歷史與流動的資訊有機結合，網路為我們提供了跨越時空的交流。

滿族博物館

吉林市滿族博物館位於吉林省文物保護單位王百川居舊址內，與著名的景區北山公園相連。融合了北京四合院和滿族建築風格的特點，坐北朝南，中軸線佈局完整。從大門進入博物館，四合院中心有尊大鷹像，即海東青。海東青又名白尾海鷗，是一種俊鷹，是滿族先民向中原進貢的佳品。鷹神同時也是滿族供奉的圖騰神，象徵民族神和歷史文化。

吉林是滿族人發祥的大本家。在滿族語中，吉林就是「邊」、「沿」之意。「烏拉」意指江河，合起來說，吉林烏拉就是滿族的發祥地和集居地之一，從南北朝時代的勿吉，到唐宋時的女真，滿族先人都曾在這塊土地上繁衍生息。清朝尊吉林為「興隆之地」。乾隆皇帝並在乾隆 19 年，東巡到吉林烏拉時，祭拜祖江，並留下「松花江放船歌」的千古詩篇。

天然的自然生態環境，決定了滿族人傳統的生活方式。在博物館內可見到滿族先民以山林為家的狩獵，和以松花江為母親河的千百年歲月。滿族服飾多長袍緊褲，喜好毛皮，交通工具則以馬、車和扒犁為主。博物館內有栩栩如生的蠟像人物，鮮明的訴說著滿族過往在此的生活點滴。一般來說，他們的飲食古樸，豬肉、山果、野蝦和野獸全都是食物來源。

薩滿文化的保存更是這裡的特色。薩滿在通古斯語中，是最能通達神明旨意。在女真語的解釋，則是「天使」之意，是人與神溝通和交流的使者，因此在氏族中享有崇高威望，並受到敬重。薩滿文化是一種世界性的原始宗教文化，包含了先民們創造並傳承下來的諸多文化成就，並有廣泛的群眾性和包容性。吉林烏拉滿族和先民自古崇信薩滿教，保留著自然崇拜、圖騰崇拜和祖先英雄崇拜的祭祀禮儀活動，這些原始文化遺存，是民族形態的母源，堪稱人類文化的活化石。

北山公園

吉林北山公園素有“千山寺廟甲東北，北山廟會盛千山”的美譽。它區位於吉林省吉林市城區腹地，距今已有三百餘年的歷史。景區內古廟成群，以民俗廟會而聞名。融佛、道、儒、俗等傳統文化於一身，集廟、閣、亭、臺等人文景觀於一體，是關東著名寺廟園林風景區之一。該景區是一座久負盛名的寺廟風景園林，園內峰巒疊翠，亭臺樓閣遍佈。關帝廟、藥王廟、玉皇閣、泛雪堂、坎離宮、攬月亭、攬轡橋、九龍飛瀑、鳥語林等景觀目不暇接。一座臥波橋把一池湖水分為東西兩部分，夏季湖中荷花盛開，微風起時，花香四溢。

攜帶物品清單(出發前)

※個人藥物：

- 暈機暈車藥 腸胃藥 退燒藥
外傷藥 護唇膏 乳液或乳霜

※禦寒衣物：

- 1.三寶：帽子 圍巾 手套 口罩
2.外套 毛襪 保溫杯 暖暖包 禦寒止飢食品

※住宿用品：

- 毛巾 拖鞋 換洗衣物 牙刷、牙膏 隨身背包

※學用品

- 筆 筆記本 手冊(旅行社、學校) 表演用具
贈品及繪本 卡片 小禮物

※請注意有訂購雪靴者請預作準備以人民幣付款

攜帶物品清單(回程檢查)

※個人藥物：

- 暈機暈車藥 護唇膏 乳液或乳霜

※禦寒衣物：

- 1.三寶：帽子 圍巾 手套
2.外套 毛襪 保溫杯

※住宿用品：換洗衣物

※學用品：筆 筆記本 手冊(旅行社、學校)

103 年度臺中市與中國大陸吉林市深度校際交流活動報告圖片



圖 1-1.永寧國小機場出發前留影



圖 1-2. 雙方局長共同贈旗



圖 2-1.局長示範打冰陀



圖 2-2 參觀立體書展